

# Hankintaehdot Tavarat

# 2016

## 1 Yleiset määräykset

1.1 Seuraavassa esitetyt ehdot koskevat tavaratoimituksia sopijapuolten näin sopissa. Ainoastaan kirjallisesti sovitut lisäykset ja muutokset ehtoihin ovat päteviä. Mitkään tilausvahvistuksessa tai vastaavassa Myyjän Ostajalle toimittamassa asiakirjassa esitetyt ehdot eivät missään tapauksessa sido Ostajaa.

1.2 Hankinnan kauppaehtoja sovelletaan hankintasopimuksen solmimishetkellä voimassa olevien Kansainvälisen kauppakamarin (ICC) *Incoterms*-toimituslausekkeiden ja niiden mahdollisten liitteiden mukaisesti.

1.3 "Tavaroilla" tarkoitetaan sopimuksessa määritettyjä, Myyjän Ostajalle toimittamia tuotteita. Toimituksen yhteydessä kaikkien tavaroiden tai osatoimituksena saatujen tavaroiden omistajuus sekä niitä koskeva vahingonvastuu siirtyy Myyjältä Ostajalle sopimuksessa esitettyjen toimitusehtojen mukaisesti.

1.4 Myyjä ymmärtää ja hyväksyy sen, että tekemällä tämän Sopimuksen Ostaja ei sitoudu tilaamaan Tavaroita yksinomaan Myyjältä ja että Ostajalla on oikeus hankkia Tavaroita valitsemiltaan muilta palveluntuottajilta.

## 2 Piirustukset ja kuvaukset

2.1 Toimituksen yhteydessä sopijapuolelta toiselle toimitetut Tavaroiden tai niiden osan valmistusta koskevat piirustukset, mallit ja muut tekniset asiakirjat pysyvät toimitettaneen osapuolen omaisuutena. Jos toimitettaneen sopijapuolen kanssa ei muuta sovita, asiakirjoja saa käyttää ainoastaan seuraavasti:

(a) Myyjä voi kopioida tai jäljentää Ostajan piirustuksia tai muita asiakirjoja ainoastaan omaan käyttöönsä ja käyttää tietoja ainoastaan Ostajalle tehtävän tarjouksen tai toimituksen vaatimiin tarkoituksiin.

(b) Ostaja voi käyttää, kopioida tai jäljentää Myyjän piirustuksia ja muita asiakirjoja ainoastaan tarvittavissa määrin toimituksen tai toimitettujen Tavaroiden asennuksen tarkistamiseen, Tavaroiden pystyttämiseen tai asentamiseen, niiden asianmukaiseen käyttöön tai huoltoon (käytönaikaiset korjaukset mukaan lukien) sekä Ostajan omien tarpeiden mukaisten varaosien valmistamiseen.

2.2 Myyjän on toimitettava Ostajalle tekniset piirustukset (nykYTEKNIKALLA kopioitavassa muodossa ja alkuperäistä vastaavan laatusina) ja muut tarvittavat tiedot maksutta viimeistään toimituspäivänä. Tietojen on sisällettävä kaikki Tavaroiden ja niiden osien pystyttämiseen, asentamiseen, käyttöönnottoon, käyttöön ja huoltoon (käytönaikaiset korjaukset mukaan lukien) sekä Ostajan sisäisten vaatimusten mukaisten varaosien valmistamiseen tarvittavat tiedot riittävän selkeässä muodossa.

2.3 Teknisiin piirustuksiin liitetyistä osaluettelosta tulee ilmetä soveltuvin osin Myyjällä sisäisesti käytössä olevat tai standardien mukaiset komponenttien tunnistus- ja nimiketiedot.

## 3 Ostajan toimittamat raaka-aineet ja muut materiaalit

3.1 Mikäli Ostaja toimittaa raaka-aineita, puolivalmisteita, työkaluja, mittausvälineitä, malleja tai muita materiaaleja toimittajalle, toimittajan on ilmoitettava näiden saapumisesta välittömästi Ostajalle. Edellä kuvatulla tavalla toimitettuja materiaaleja on joko säilytettävä muista erillään tai ne on merkittävä Ostajan omaisuudeksi merkeillä, kylteillä tai vastaavilla merkinnöillä. Materiaaleja on valvottava ja hoidettava kohtuullisesti lopputiliitykseen asti.

## 4 Pakkaus- ja kuljetusohjeet

4.1 Myyjä pakkaa Tavarat tarpeen ja sovitun kuljetustavan mukaisesti. Muilta osin Myyjä noudattaa kaikkia Ostajan antamia tavaroiden lähetystä, pakkausta, merkintää ja vastaavia asioita koskevia ohjeita.

## 5 Valvonta ja tarkastukset

5.1 Myyjä vastaa omalla kustannuksellaan sopimuksen ja toimialansa yleisten periaatteiden ja vaatimusten mukaisen valmistuksen valvonnan järjestämisestä.

5.2 Ostajalla on oikeus tehdä Tavaroiden tuotantotiloissa valmistus- ja laadunvalvontaprosessia koskevia tarkastuksia ja valvontaa, joista on kuitenkin ilmoitettava Myyjälle etukäteen. Myyjän on varmistettava, että edellä mainittu Ostajan oikeus ulottuu myös mahdollisiin alihankkijoihin, joille Tavarat tai sen osan valmistus on ulkoistettu.

Ostajan valvonta- tai tarkastukset eivät millään tavalla rajoita Myyjän vastuuta.

## 6 Toimitusaika ja viivästynyt toimitus

6.1 Jos sopimuksessa ei toisin määrätä, kaikki sopimuksessa mainitut ajanjaksot lasketaan sopimuksen solmimispäivämäärästä lähtien.

Toimitettavan Tavarain ennalta sovittuun rakenteeseen tehtävien lisäysten tai muutosten tapauksessa sopijapuolella on oikeus lykätä toimitusta vain, jos lykkäyksestä on sovittu kirjallisesti.

6.2 Ostajan Tavaroiden pystyttämiseen, asentamiseen tai muussa kohdassa 2.2 mainitussa tarkoituksessa tarvitsemien piirustusten, mallien ja teknisten asiakirjojen viivästyminen katsotaan toimituksen viivästymiseksi.

6.3 Myyjän todetessa olevansa kykenemätön toimittamaan tavarat sovituksessa ajassa tai toimituksen todennäköisesti viivästyvän tämän on viipymättä toimitettava Ostajalle kirjallinen ilmoitus viivästyksestä ja sen syistä sekä arvio uudesta toimitusajasta. Ilmoitus ei kuitenkaan rajoita Myyjän viivästystä koskevaa vastuuta tai velvollisuuksia.

6.4 "Viivästynyt toimitus" tarkoittaa, että Myyjän osa- tai kokonaistoimitus viivästyy sovitusta ajasta pois lukien kohdassa 13 käsitellyn **ylivoimaisen esteen** piiriin kuuluvat tapaukset sekä tapaukset, joissa viivästys johtuu Ostajan toiminnasta tai laiminlyönneistä.

6.5 Toimituksen viivästyessä Ostajalla on oikeus sopimussakkoon. Sopimussakko kertyy kaksi (2) prosenttia sopimuksen kokonaisarvosta kutakin alkanutta viivästysviikkoa kohden. Mikäli toimitus perustuu puitesopimuksen perusteella tehtyyn erilliseen tilaukseen, sopimussakko on kaksi (2) prosenttia viivästyneen tilauksen kokonaisarvosta kutakin alkanutta viivästysviikkoa kohden. Jos sopimus puretaan viivästyksen johdosta, sopimussakko kertyy sopimuksen päättymiseen asti.

6.6 Jos toimituksen viivästys on olennainen, olennainen viivästys on todennäköinen tai jos toimitus viivästyy yli kaksi kuukautta, Ostajalla on oikeus purkaa sopimus viivästyneeltä tai viivästyvältä osin. Viivästys katsotaan olennaiseksi, mikäli viivästys aiheuttaa sen toiminnan keskeytymisen, johon Tavara tarkoitettu ja siitä aiheutuu Ostajalle vahinkoa. Jos toimitussopimus koostuu osatoimituksista, jotka liittyvät yhteen niin, että vain osittain sitovaksi jäävästä sopimuksesta koituisi Ostajalle vahinkoa, Ostajalla on oikeus purkaa sopimus kokonaisuudessaan.

6.7 Sopimuksen purkamista ja vahingonkorvausta koskevissa tapauksissa sovelletaan kohdassa 14 esitettyjä määräyksiä.

## 7 Julkiset määräykset

7.1 Mikäli sopimuksessa ei ole muuta määrätty, on Tavaroiden valmistuksessa ja merkinnöissä noudatettava sopimuksen solmimisajankohtana voimassa tai käytössä olevia Euroopan unionin määräyksiä sekä sitovia viranomaisten ohjeita ja määräyksiä, minkä lisäksi toiminnasta on laadittava asianmukaiset asiakirjat.

## 8 Takuu, tavarain virhe

8.1 Tavaroiden teknisten ominaisuuksien, rakenteen, suoritusasteen, määrän, laadun ja muiden ominaisuuksien sekä pakkausten on vastattava sopimusta. Lisäksi Tavaroiden on vastattava kohtuullisesti Ostajan muita, lakiin ja toimialalla yleisesti hyväksytyihin standardeihin perustuvia odotuksia.

Mikä tahansa poikkeavuus yllä mainituista vaatimuksista katsotaan virheeksi Tavaraissa.

Jos sopijapuolet ovat sopineet erityisestä suoritusastomittauksesta, kohdan 8 määräysten lisäksi sovelletaan myös kohdassa 9 esitettyjä määräyksiä.

## Takuuaika

8.2 Jollei pidemmästä takuuaikasta ole erikseen sovittu tai alla esitetystä muuta johdu, Myyjä on vastuussa ainoastaan kahden vuoden kuluessa toimituspäivästä tai mikäli tavara toimitetaan liitettäväksi tiettyyn kohteeseen kohteen käyttöönotosta ilmenevistä Tavarain virheistä, paitsi jos Myyjä on toiminut epärehellisesti tai vilpillisessä mielessä.

Ennen takuuaian päättymistä todennäköisesti loppuun kuluvat osat ("kulutusosat") on lueltava erillisessä sopimusliitteessä tyypillisine käyttökäytöineen.

Jos tavarain tai sen osan käyttö on estynyt tavarain virheen takia, takuuaika pitenee estymisajan verran. Korjatulle tai vaihdetulle osalle alkaa uusi alkuperäisen takuuaian pituinen takuu. Myyjä vastaa tämän ajan myös mahdollisista Tavarain tai sen osan korjauksen yhteydessä aiheutuneista virheistä.

## Takuun piiriin kuulumattomat virheet

8.3 Alla luetteluista asioista johtuvia seikkoja ei katsota Myyjän vastuulla olevaksi Tavarain virheeksi:

(a) Ostajan määräämässä rakenteessa, toimittamassa materiaalisissa tai tekemässä työssä on jokin puute ja Myyjä on heti, kun tällä on ollut kohtuullinen mahdollisuus havaita puute, ilmoittanut siitä kirjallisesti Ostajalle (esimerkiksi tutustuttuaan Myyjälle toimitettuun piirustukseen tai tekniseen asiakirjaan).

(b) Ostaja on rakentanut, asentanut, käyttänyt, varastoinut, korjannut tai muuten käsitellyt tavaroita selvästi Myyjän kohtuullisten ohjeiden vastaisesti tai muutoin ilmeisellä tavalla virheellisesti.

(c) Tavaraita on muutettu sopimuksen vastaisesti ja ilman Myyjän kirjallista lupaa.

(d) Tavaroina on esiintynyt normaalia kulumista tai normaalia heikkenemistä.

## Kirjallinen valitus

8.4 Jos Ostaja haluaa vedota Tavarain virheeseen, tämän tulee virheen havaittuaan ilman aiheetonta viivytystä ilmoittaa siitä kirjallisesti Myyjälle.

## Seuraamusmenettelyt

8.5 Myyjä on veloitettu korjaamaan virheet omalla kustannuksellaan.

8.6 Jos Myyjä ei korjaa virhettä välittömästi, Ostajalla on oikeus määrittää lyhyt mutta kohtuullinen aika, jonka kuluessa Myyjän on korjattava virhe. Jos Myyjä ei korjaa virhettä kohtuullisen ajan kuluessa, Ostaja voi joko korjauttaa virheen Myyjän riskillä ja kustannuksella, vähentää virheen korjauksista vastaavan summan tavarain hinnasta tai vaatia vastaavaa kauppahinnan palautusta.

Mikäli Tavaraa ei korjauksista huolimatta vastaa 8.1 esitettyjä vaatimuksia, on Ostajalla oikeus vaatia korvausta Tavarain arvon alennuksesta. Olennaisen virheen tapauksessa Ostaja voi vaihtoehtoisesti purkaa sopimuksen, vaatia vahingonkorvausta tai molemmat.

8.7 Sopimuksen purkamista ja vahingonkorvausta koskevissa tapauksissa sovelletaan kohdassa 14 esitettyjä määräyksiä.

## Puutteellinen toimitus

8.8 Kohdassa 8 yllä esitettyjä määräyksiä sovelletaan myös toimituksiin, joissa toimitusmäärät ovat vajaita tai joista puuttuu osa.

## 9 Sovitut suoritusastomittaukset ja poikkeaminen vaatimuksista

9.1 Tämän kohdan määräykset koskevat sopijapuolten erikseen sopimia testejä ("suoritusastomittaus"), joilla todetaan sopimuksessa määritellyn suoritusastomittauksen (esimerkiksi kapasiteetti, energiankulutus tai luotettavuus) täyttyminen. Suoritusastomittauksen tulos hyväksytään vain, jos se osoittaa tavarain täyttävän kaikki sopimuksessa määrätty suoritusastomittaukset samanaikaisesti.

9.2 Jos suoritusastomittaus osoittaa tavarain poikkeavan jollakin tavalla sopimuksen suoritusastomittauksista, Myyjän on korjattava poikkeamat viipymättä omalla kustannuksellaan kohdassa 8 esitettyjen tavarain virheistä koskevien määräysten mukaisesti.

9.3 Sopijapuolten mahdollisesti sopima, suoritusastomittauksessa havaituista poikkeamista maksettava sopimussakko ei voi kokonaisuudessaan ylittää kymmentä (10) prosenttia sopimuksen kokonaisarvosta ("enimmäissopimussakko"), jollei toisin ole sovittu.

9.4 Jos sopimussakko kertyy suoritusastomittauksen aikana enimmäissopimussakon verran, Ostajalla on oikeus purkaa sopimus.9.5 Sopimuksen purkamista ja vahingonkorvausta

koskevilla tapauksissa sovelletaan kohdassa 14 esitettyjä ehtoja.

## 10 Patentit ja muu immateriaalioimaisuus

10.1 Ostajan patentit, tavaramerkit ja muut vastaavat immateriaalioikeudet, Ostajan toimittamat tekniset tiedot ja muut tiedot ja materiaalit sekä niiden perusteella syntyneet keksinnöt ja muut immateriaalioikeudet ovat Ostajan yksinomaista omaisuutta. Myyjällä ei ole oikeutta käyttää Ostajan immateriaalioikeuksia ilman Ostajan erillistä kirjallista lupaa, eikä oikeuksia voida käyttää kuin sopimuksenmukaisten tavaratoimitusten vaatimassa laajuudessa. Tämän sopimuskohtaan laininlyönti katsotaan olennaiseksi sopimusrikkomukseksi.

10.2 Myyjä vakuuttaa, että Ostaja pystyy käyttämään ja myymään Tavarointa rikkomatta mitään patenttia, tavaramerkkiä tai muuta immateriaalioikeutta myös tapauksissa, joissa Ostaja on ehdottanut käytettäväksi tiettyä rakenteellista ratkaisua. Myyjän rikkoessa vakuutusta Myyjä vastaa täysimääräisesti toiminnastaan Ostajalle koituvista tappioista ja vahingoista ilman 14.4 kohdassa esitettyjä rajoituksia. Jos rikkomuksella on olennainen merkitys Ostajalle, eikä Myyjä korjaa rikkomusta välittömästi, Ostajalla on oikeus purkaa sopimus.

10.3 Jos sopimukseen kuuluu Ostajan puolesta suoritettavaa tavaroiden kehitystyötä, oikeudet kehitystyöstä syntyneisiin keksintöihin, niiden käyttöön ja muihin immateriaalioikeuksiin syntyvät tai jäävät yksinomaan Ostajalle. Myyjä varmistaa kaikin tavoin, että mainitut oikeudet syntyvät tai siirtyvät Ostajalle.

10.4 Yllä esitetyn sopimuskohtaan oikeudet ja vastuut pysyvät voimassa myös sopimuksen irtisanomisen, purkamisen tai päättymisen jälkeen.

## 11 Hinnoittelua koskevat määräykset, maksamatta jättäminen

11.1 Hinnat on esitettävä pakkaukustannuksineen mutta ilman arvonlisäveroa.

11.2 Hintojen on oltava kiinteitä, eivätkä ne voi olla esimerkiksi indeksi- tai valuuttakurssisidonnaisia, jollei toisin ole kirjallisesti sovittu.

Jos hinta on sovittu muuttuvaksi, aikaisesta tai myöhäisestä toimituksesta määrätyn hinnoittelun perusteella laskettu loppuhinta ei voi ylittää oikea-aikaisen toimituksen hintaa.

11.3 Sovittuun rakenteeseen tehtävien lisäysten tai muutosten tapauksessa Myyjällä on oikeus tarkistaa hintaa vain, jos sopijapuolet ovat sopineet hintakorjauksista kirjallisesti.

11.4 Myyjän on asetettava vakuus, jos ennakkomaksusta on sovittu. Ennakkomaksun vakuudeksi (tai sopijapuolten muuten sopimaksi vakuudeksi) kelpuutetaan Ostajan hyväksymä pankkitakaus tai muu vastaava vakuus.

11.5 Maksu suoritetaan laskua vastaan. Laskutus oikeus syntyy kun Tavara toimitettu sovittuun toimitusehdon mukaisesti. Jollei toisin sovittu, maksuehto on 60 päivää, joka lasketaan laskun saapumispäivästä.

11.6 Jos Ostaja jättää sopimuksen mukaisesti lasketun laskun maksamatta, Myyjällä on oikeus lainmukaiseen viivästyskorkoon.

11.7 Jos jostakin toimituksesta ilmenee erimielisyyttä, Ostajalla on oikeus pidettyä Myyjän laskun kiistanalaisen osan maksamisesta, kunnes erimielisyys on ratkaistu. Ostajan vaateen osoittautuessa oikeutetuksi Myyjällä ei ole oikeutta veloittaa korkoa maksun pidättämisajalta.

## 12 Sopijapuolen maksukyvyttömyys

12.1 Jos jompikumpi sopijapuoli ei enää yleisesti maksa velkojaan tai tämän voidaan muuten perustellusti epäillä olevan maksukyvytön, eikä tämä pysty esittämään toisen sopijapuolen pyynnöstä kohtuullisen ajan sisällä hyväksyttävää pankkivakuutta tai muuta sopimuksen täyttämisen turvaavaa vakuutta, toisella sopijapuolella on oikeus purkaa sopimus.

## 13 Ylivoimainen este

13.1 Ylivoimainen este on sopimuksen solmimisen jälkeen tapahtuva tai sitä edeltävä tapahtuma, jonka seuraukset olivat ennalta arvaamattomia ja jonka seurauksena sopimuksen mukainen suoritus estyy tai osoittautuu kohtuuttoman raskaaksi toteuttavalle sopijapuolelle. Ylivoimaisia esteitä ovat lakot, työsulut ja muut työtaistelut, sekä erilaiset sopijapuolista riippumattomat tapahtumat, kuten luonnonkatastrofit, tulipalo, sota, liikekannallepano ja laajuudeltaan siihen verrattavat kutsunnat, pakko-otot, kauppasaarrot, valuuttarajoitukset, kapina, mellakat, sähkönkäytön rajoitukset sekä muut vastaavat seikat, joita sopijapuoli ei ole voinut ottaa edeltäpäin huomioon ja jonka tuottamaa haittaa ei voida kohtuudella poistaa, sekä edellä mainituista aiheutuneet alihankkijoiden toimitusviivästyksiset ja -virheet.

Sopijapuolen, jota **ylivoimainen este** koskee, on annettava esteestä viipymättä kirjallinen ilmoitus toiselle sopijapuolelle.

Sopijapuoli, jota **ylivoimainen este** koskee, vapautetaan ensimmäisessä kappaleessa kuvatusista vastuustaan, kunnes tämä pystyy kohtuudella toteuttamaan sopimuksenmukaisen suorituksen. Jos sopijapuoli ei kuitenkaan toimita toisessa kappaleessa vaadittua kirjallista ilmoitusta välittömästi, vastuuvapaus myönnetään vasta ilmoituksen antamishestä alkaen.

13.2 **Ylivoimaisen esteen** poistumisesta on ilmoitettava toiselle sopijapuolelle viipymättä. Mahdollisuuksien mukaan ilmoituksessa on kerrottava myös, milloin lykätty suoritus voidaan toteuttaa.

13.3 Sopijapuolella on oikeus purkaa sopimus, mikäli **ylivoimaisesta esteestä** seuraava vastuuvapaus kestää pitkään (määräytyy olosuhteiden mukaan, yleensä vähintään kolme kuukautta) ja voidaan olettaa, ettei sopimusta voida panna täytäntöön myöhemmin tämän aiheuttamatta olennaista haittaa vähintään kyseiselle sopijapuolelle.

## 14 Seuraamusmenettelyille yhteiset määräykset

14.1 Sopimus puretaan tässä asiakirjassa esitettyjen ehtojen perusteella toimittamalla kirjallinen ilmoitus toiselle sopijapuolelle.

14.2 Jos sopimus puretaan tässä asiakirjassa esitettyjen ehtojen perusteella, kaikki sopimuksen purkaa edeltävät sopimuksenmukaiset suoritukset on palautettava suorituksen tehneelle sopijapuolelle. Ostajalla on kuitenkin oikeus ja velvollisuus pitää kaikki jo toimitetut, virheettömät Tavarat, joita Ostaja pystyy käyttämään ilman merkittäviä muutoksia. Näin pidetyistä Tavaroina maksetaan Myyjälle Ostajan sopimushinnan perusteella kohtuulliseksi katsoma korvaus.

14.3 Mikäli sopimus puretaan Myyjästä johtuvasta syystä, on Ostajalla oikeus saada korvausta sopimuksen purkamisen seurauksena aiheutuneesta vahingosta tämän kohdan 14.3 mukaisesti. Vahingonkorvaus määräytyy sovellettavan lain perusteella, kuitenkin aina pitään sisällään Ostajalle tai sen alihankkijalle aiheutuneet virheellisen tavarantoimituksen tai vaihtamiseen liittyvät kustannukset ml. valmistus, kuljetus, purku ja asennuskustannukset. Vahingonkorvaukset eivät kuitenkaan voi kokonaisuudessaan ylittää sopimuksen kaksinkertaista kokonaisarvoa. Toistaiseksi voimassa olevissa puitesopimuksissa Sopimuksen kokonaisarvoksi lasketaan kokonaisostojen arvo Ostajan ja Myyjän välillä viimeisen 12 kuukauden ajalta, aina kuitenkin vähintään 100.000 euroa tai sitä vastaava summa muussa sopimusvaluutassa. Maksettavasta vahingonkorvauksesta vähennetään samojen olosuhteiden perusteella maksetun sopimussakon mukainen summa.

14.3 Kohdassa 14 esitetyt oikeudet ja vastuut pysyvät voimassa myös sopimuksen irtisanomisen, purkamisen tai päättymisen jälkeen.

## 15 Tuotevastuu

15.1 Yksikään tämän asiakirjan hankintaehdoista ei rajoita tai poista Myyjän vastuuta henkilö- tai omaisuusvahingoista, jotka aiheutuvat tämän toimittamien tavaroiden virheistä. Myyjän on järjestettävä riittävä vastuuvakuutusuoja ja toimitettava Ostajan pyynnöstä todistus siitä, että vakuutus on voimassa toimituspäivänä.

15.2 Yllä esitettyä sopimuskohtaa koskevat oikeudet ja vastuut pysyvät voimassa myös sopimuksen irtisanomisen, purkamisen tai päättymisen jälkeen.

## 16 Vahinkojen estäminen

16.1 Molempien sopijapuolten on pyrittävä mahdollisuuksien mukaan estämään vahinkoja ja torjumaan niiden seurauksia kaikin tarvittavin tavoin.

## 17 Lakien noudattaminen, turvallisuus ja SSAB:n yritys vastuuojelma

17.1 Myyjä vakuuttaa, että kaikki tämän tuottamat Tavarat ja palvelut ovat toimitushetkellä sovellettavien kansallisten ja paikallisten lakien ja määräysten mukaisia, mukaan lukien rajoituksitta työturvallisuus- ja työterveyslainsäädäntö sekä ympäristölait ja -määräykset.

17.2 Myyjä vastaa täysin työntekijöidensä ja alihankkijoidensa työturvallisuudesta, työterveydestä ja näiden hallinnasta tuottaessaan palveluita Ostajan toimipaikoissa. Myyjä hankkii kaikki Tavaroiden ja palveluiden tuottamiseen ja toimittamiseen tarvittavat luvat ja tekee tarvittavat ilmoitukset asianomaisille tahoille.

17.3 Ostaja on SSAB-konserniin ("SSAB") kuuluva yritys. Myyjä sitoutuu noudattamaan SSAB:n toimittajia koskevaa kestävä kehityksen politiikkaa (saatavilla osoitteessa [www.SSAB.com](http://www.SSAB.com)). SSAB toteuttaa aktiivisesti Yhdistyneiden kansakuntien Global Compact -aloitteen periaatteita ja kehottaa myös toimittajiaan toimimaan niiden mukaisesti. Periaatteet ovat luettavissa osoitteessa [www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org). SSAB:lla tai sen määräämällä tarkastajalla on oikeus katselmoida toimittajien toiminta ja tarkastaa näiden toimitilat. Näin varmistetaan, että toiminta on SSAB:n toimittajia koskevan kestävä kehityksen politiikan mukaista. Myyjä sitoutuu avustamaan tällaisen katselmuksen tai tarkastuksen toteuttamisessa. Lisäksi SSAB

edellyttää Myyjän valvovan vaikutuspiiriinsä kuuluvien toimittajien sitoutumista ympäristö- ja yritys vastuun periaatteisiin.

## 18 Luottamuksellisuus

18.1 Tällä sopimuksella sopijapuolet sopivat, että vastaanottaja ei paljasta, luovuta kolmannelle tai muutoin hyödynnä ilman luovuttajan kirjallista lupaa toisen sopijapuolen luovuttamaa luottamuksellista tietoa tai luottamuksellista tietoa, jonka vastaanottaja on saanut tietoonsa sopimuksen solmimisen tai täytäntöönpanon yhteydessä, mahdollisen väliesimenneettelyn asiakirjat ja päätökset mukaan lukien. Myyjä sitoutuu olemaan käyttämättä Ostajalta saamia tietoja muihin tarkoituksiin kuin tämän sopimuksen piirissä oleviin sopimuksiin liittyvien oikeuksien toteuttamiseen ja vastuidensa täyttämiseen.

## 19 Sovellettava laki ja erimielisyyksien sopiminen

19.1 Sopimuksen toteuttamisessa sovelletaan Suomen lakeja lukuun ottamatta sen lainvalintasääntöjä, sekä Yhdistyneiden kansakuntien *Yleissopimusta kansainvälistä tavarantoimintaa koskevista sopimuksista* (CISG).

19.2 Sopimuksesta tai sen rikkomisesta, päättämisestä tai pätemättömyydestä syntyvät tai siihen liittyvät erimielisyydet, ristiriidat ja vaheet ratkaistaan lopullisesti väliesimenneettelyssä Suomen Keskuskauppakamarin väliesimenneettelyn sääntöjen mukaisesti. Jos riitautettu summa on korkeintaan 100 000 euroa tai sitä vastaava summa muussa sopimusvaluutassa, sovelletaan nopeutetun väliesimenneettelyn sääntöjä. Riitautetun summan ylittäessä 100 000 euroa tai sitä vastaava summa muussa sopimusvaluutassa, sovelletaan väliesimenneettelyn normaaleja sääntöjä. Riitautettuun summaan sisältävyt väliesimenneettelyn aloitushakemuksessa vaaditut määrät sekä vastauksen vastakante- tai kuittausvaatimuksissa vaaditut määrät. Väliesimenneettely käydään Helsingissä, mikäli sopijapuolet eivät toisin ole sopineet.

19.3 Sopijapuolilla on, edellä mainitun estämättä, oikeus vaatia missä tahansa toimivaltaisessa tuomioistuimessa  
i) välipäätöstä, kieltomääräystä tai muuta sovellettavan lain mukaista väliaikaisia oikeuskeinoja,  
ii) toista sopijapuolta suorittamaan riitauttamattomat vaateet tai  
iii) välitystuomion täytäntöönpanoa.